

## **ANEXA nr. 1 la H.C.L. nr. 90/09.08.2005**

### **CONTRACT DE CONCESIUNE nr.5593/31.08.2005**

Încheiat astăzi, 31.08.2005 , la primăria oraşului Nădlac

#### **1.Părţile contractante**

**1.1.**Consiliul local Nădlac , cu sediul în Nădlac, str. 1 Decembrie, nr.24 , reprezentat prin Vasile Ciceac , având funcţia de primar , în calitate de concedent, şi

**1.2.**Sitaru Casian, domiciliat în Nădlac, str. Victoriei, nr.51, CNP 1410709024489, medicul titular al Cabinetului Medical Individual Medicină Generală Pediatrie Dr. Sitaru Casian, cu sediul social în Nădlac, str. G. Coşbuc, nr.62 , înregistrat la Registrul unic al cabinetelor medicale DSP Arad, sub nr. 304705 din 14.07.2004, cod fiscal ---- din --- , având contul deschis la Banca Transilvania Arad, în calitate de concesionar, au convenit să încheie prezentul contract de concesiune.

#### **2.Obiectul contractului de concesiune**

**2.1.**Obiectul contractului de concesiune îl constituie exploatarea spaţiului (bunul imobil) în care funcţionează Cabinetul Medical Individual Medicină Generală Pediatrie Sitaru Casian, situat în Nădlac, str. G. Coşbuc, nr.62, apartamentul nr.4 în suprafaţă construită de 62 mp, din care părţi comune în suprafaţă de 15 mp, compus din: sală consultaţii, sală de aşteptare,, conform schiţei spaţiului, care va constitui anexa nr. 1 la contractul de concesiune.

**2.2.**Predarea-primirea obiectului concesiunii se va efectua pe bază de proces-verbal care se va încheia până la data de 01.09.2005 , care va constitui anexa nr. 2 la contractul de concesiune.

**2.3.**Este interzisă subconcesionarea în tot sau în parte, unei terţe persoane, a spaţiului care face obiectul prezentului contract de concesiune.

#### **3.Termenul**

**3.1.**Durata concesiunii este de 15 ani, începând de la data de 01.09.2005.

**3.2.**Contractul de concesiune poate fi prelungit pentru o perioadă egală cu cel mult jumătate din durata sa iniţială

#### **4.Redevenţa**

**4.1.**Redevenţa este de 1 euro/m<sup>2</sup>/an în primii 5 ani.

**4.2.**După primii 5 ani nivelul minim al redevenţei se va stabili de concedent, pornind de la preţul pieţei, sub care redevenţa nu poate fi acceptată. După negociere cuantumul redevenţei va fi prevăzut într-un act adiţional semnat de ambele părţi contractante.

#### **4.3.Plata redevenței** se face prin conturile:

- contul concedentului nr. RO85TREZ02621220207XXXXX , deschis la Trezoreria Nădlac ;
- contul concesionarului nr. RO58BTRL00201202172016XX, deschis la Banca Transilvania Arad

**4.4.** Pentru primii 5 ani, începând din anul 2005, plata redevenței se va face în primul trimestru al anului respectiv. Ulterior, termenul de plată a redevenței se va stabili prin act adițional.

**4.5.** Plata integrală a redevenței pentru anul 2005 se va face până la data de 31 decembrie.

**4.6.** Neplata redevenței în termenul prevăzut la pct. 4.4 și 4.5 dă dreptul concedentului să pretindă penalități în cuantum de 0,25% din valoarea acesteia pe zi de întârziere.

**4.7.** Neplata redevenței pentru o perioadă de un an duce la rezilierea contractului.

### **5.Drepturile părților**

#### **5.1.Drepturile concesionarului**

**5.1.1.** Concesionarul are dreptul de a exploata în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunul imobil care face obiectul prezentului contract de concesiune.

#### **5.2.Drepturile concedentului**

**5.2.1.** Concedentul are dreptul să inspecteze bunul imobil concesionat, să verifice stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public prin realizarea activității sau serviciului public, verificând respectarea obligațiilor asumate de concesionar.

**5.2.2.** Verificarea se va efectua numai cu notificarea prealabilă a concesionarului.

### **6.Obligațiile părților**

#### **6.1.Obligațiile concesionarului**

**6.1.1.** Concesionarul este obligat să asigure exploatarea eficientă în regim de continuitate și de permanență a bunului imobil care face obiectul concesiunii.

**6.1.2.** Concesionarul este obligat să plătească redevența.

**6.1.3.** Concesionarul are obligația de a restitui bunul concesionat, după expirarea contractului de concesiune, în deplina proprietate, liber de orice sarcină, inclusiv investițiile realizate, cel puțin în condițiile în care a fost preluat, în caz contrar urmând să suporte contravaloarea daunelor produse.

**6.1.4.** Concesionarul poate investi în bunul imobil concesionat sau poate realiza lucrări de modernizare a acestuia numai cu acordul concedentului.

**6.1.5.** În termen de 90 de zile de la data încheierii contractului de concesiune concesionarul este obligat să depună, cu titlu de garanție, o sumă, reprezentând 30 % din suma datorată concedentului cu titlu de redevență pentru primul an de activitate.

**6.1.6.** La încetarea contractului de concesiune din alte cauze decât prin atingerea termenului, excluzând forța majoră și cazul fortuit, concesionarul este obligat să asigure continuitatea prestării activității sau serviciului public, în condițiile stipulate în contract, până la preluarea acesteia de către concedent.

**6.1.7.** În cazul în care concesionarul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării activității sau serviciului public, va notifica de îndată acest fapt concedentului, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității sau serviciului public.

**6.1.8.** Concesionarul are obligația de a onora anumite solicitări ale Ministerului Sănătății, specifice sistemului sanitar (efectuare de gardii, acordare de asistență medicală de specialitate anumitor categorii de pacienți etc), care vor fi reglementate prin ordin al ministrului sănătății.

#### **6.2.Obligațiile concedentului**

**6.2.1.** Concedentul este obligat să nu îl tulbure pe concesionar în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract de concesiune.

**6.2.2.**Concedentul nu are dreptul să modifice în mod unilateral contractul de concesiune, în afară de cazurile prevăzute expres de lege și de prezentul contract.

**6.2.3.**Concedentul este obligat să notifice concesionarului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului, dacă are cunoștință despre aceasta.

## **7.Modificarea contractului**

**7.1.**Concedentul poate modifica unilateral partea reglementară a prezentului contract de concesiune, cu notificarea prealabilă a concesionarului, din motive excepționale legate de interesul național sau local, după caz.

**7.2.1.**În cazul în care modificarea unilaterală a contractului de concesiune îi aduce un prejudiciu, concesionarul are dreptul să primească în mod prompt o despăgubire adecvată și efectivă.

**7.2.2.**În caz de dezacord între concedent și concesionar cu privire la valoarea despăgubirii, aceasta va fi stabilită de instanța judecătorească competentă.

**7.2.3.**Dezacordul dintre concedent și concesionar cu privire la despăgubiri nu poate să constituie un temei pentru concesionar care să conducă la sustragerea de la obligațiile sale contractuale.

## **8.Încetarea contractului de concesiune**

**8.1.**Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele situații:

**a)** la expirarea duratei stabilite în prezentul contract, dacă părțile nu convin în scris prelungirea acestuia, în condițiile legii;

**b)** în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului;

**c)** în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri în sarcina concesionarului;

**d)** în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, prin rezilierea unilaterală a contractului de către concesionar, cu plata de despăgubiri în sarcina concedentului;

**e)** la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;

**f)** schimbarea destinației spațiilor după concesionare atrage rezilierea de drept a contractului de concesiune;

**g)** concesionarul poate denunța unilateral contractul de concesiune pentru motive personale, notificând concedentul cu 60 de zile înainte de data denunțării;

**h)** în cazul în care titularul cabinetului medical nu mai desfășoară activitate medicală.

## **9.Răspunderea contractuală**

**9.1.**Nerespectarea de către părțile contractante a obligațiilor cuprinse în prezentul contract de concesiune atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

## **10.Forța majoră**

**10.1.**Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen și/sau de executarea în mod necorespunzător, total sau parțial, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract de concesiune, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, astfel cum este definită în lege.

**10.2.**Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 5 zile de la producerea evenimentului, și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

**10.3.** Dacă în termen de 30 zile de la producere evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să își notifice încetarea de plin drept a prezentului contract de concesiune fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

### **11. Notificări**

**11.1.** În accepțiunea părților contractante orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în prezentul contract de concesiune.

**11.2.** În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

**11.3.** Dacă notificarea se trimite prin telex sau prin fax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

**11.4.** Notificările verbale nu se iau în considerare.

### **12. Litigii**

**12.1.** În cazul în care rezolvarea neînțelegerilor nu este posibilă pe cale amiabilă, ele vor fi supuse spre soluționare instanței competente.

### **13. Clauze finale**

**13.1.** Orice modificare a prezentului contract de concesiune se face numai prin act adițional semnat de ambele părți contractante.

**13.2.** Prezentul contract de concesiune, împreună cu anexele nr.1 și nr.2 , care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

**13.3.** Prezentul contract de concesiune a fost încheiat în 2 exemplare originale, astăzi 31.08.2005, data semnării lui.

.\_\*\*\*.\_

Concedent,  
Consiliul Local Nădlac  
Vasile Ciceac-primar

Concesionar,  
Cabinetul Medical Individual Medicină Generală  
Pediatrie Dr. Sitaru Casian

## **ANEXA nr. 2 la contractul de concesiune nr.5593/2005**

### **PROCES-VERBAL de predare-primire**

Încheiat astăzi, 31.08.2005

#### **I.Părți între:**

- 1.** Cabinetul Medical Individual Medicină Generală Pediatrie Dr. Sitaru Casian , reprezentat prin Sitaru Casian, domiciliată în Nădlac, str. Victoriei, nr.51, CNP 1410709024489, cu sediul social în Nădlac, str. G. Coșbuc, nr.62, înregistrat la Registrul unic al cabinetelor medicale DSP Arad, sub nr. 304705 din 14.07.2004, cod fiscal ---- din-, având contul deschis la Banca Transilvania Arad, în calitate de primitor, și
- 2.** Consiliul local Nădlac , cu sediul în Nădlac, str. 1 Decembrie, nr.24 , reprezentat prin Vasile Ciceac , având funcția de primar , în calitate de predător.

#### **II.Obiectul procesului-verbal**

Obiectul prezentului proces-verbal îl constituie predarea și, respectiv, primirea următorului spațiu: apartamentul nr.4 în suprafață construită de 62 mp, din care părți comune în suprafață de 15 mp, compus din: sală consultații, sală de așteptare, din imobilul situat în orașul Nădlac, str. G. Coșbuc, nr.62, evidențiat în CF nr.841 Nădlac.

Predător,  
Consiliul Local Nădlac  
Vasile Ciceac-primar

Primitor,  
Cabinetul Medical Individual Medicină Generală  
Pediatrie Dr. Sitaru Casian